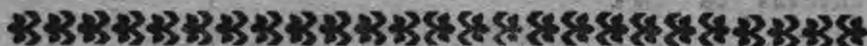


18 январе  
1937 аре  
6 №-ро

# Виль Улон



## Германской писателез Л. Фейхтвангерез Сталин эшлэн принять каремез

8 январе Сталин эш германской писателез Л. Фейхтвангерез принять карив. Вераськонвы куинь часлесь но кома мыйя.

## Ленинлэн-Сталинлэн партиезлэн знамяез ваньээ vormись

Ленинлэн-Сталинлэн партиез нырсь нуналысен ик кутсынса, та 40 ар чоже ужась класслэн но вань тыршисьёслэн эксплуататор'еслы пумит вюр'яськоназ кивалтйа. Царской самодержавилэн събд-кыл ар'ёсныз пыр, 1905 арын баррикадаосны но Великой пролетарской революцилэн победоностной жугиськоназ, гражданской войнalen тыл егес'ёсныз пыр, разруха, Сталинской пятилетка ар'ёс пыр партия Советской калыкез социализме, шулдыр, шудо улоны вуттйз.

Со славной вюр'яськон'ёсны ик тйяны луонтэм герд'ёс юмазы, куд'ёсныз вань пöртэм цементлесь но юн, трудящойёслесь партизэс 170 миллион'эм советской калыкен герэаз.

Партиен но калыкен куспын арен-арен социализм понна вюр'яськонын, калыклэн ужез понна бой'ёсны бырем партилен лучшей сын'ёснылэн виринны юмаз. Со герд'ёс юмазы Ленинлэн улэменыз, кылэн нимыз, асьме партилен аиз но коммунизмлэн Великой вождез, человеческой историни всякылы кылэз. Со герд'ёсныз цементэн кыстйа Ленинлесь ужез героической вюр'яськонын калык'ёслэн вождьы Сталин эш но солэн соратник'ёсныз соос асьмедне вормон'ёсы вуттйзы.

Нуналысь нуналэ маркем будэ Советской Союзны калыклэн Ленинлесь - Сталинлесь партизэ яратоназ маркем будэ но юма солэн мощез но вужымез, сокем вло-баен но синаскылесэн социализмлэн тушмон'ёсныз, калыклэн тушмон'ёсныз парти пумитэ султо.

Сталинской конституция Советской демократилэн инмамез авьланьны но Советской Союзны калыклесь активностез жуткемез возматэ. Производстонысь но с/хозяйствонысь азымныйсьёсын, национальной республиканысь азымныйсьёсын, та берло кык ар куспын кремлевской дворецн ортчытэм замечательной совещаниос, Сталинской конституцилесь проектэ вань калыкен обсуждатыон, калыклэн макем мощной творчествоез синмазыкмон оргавизаторской талант'ёсныз, Сталинской лозунг'ёсны сайкатэмын.

Организаторской способностьёс, инициатива, социалистической государстволы калык вужымез понертыны быгатон, притаитесь кариськем тушмон'ёсныз шарааса соосны вормон, ужез тодон, тыршисьёслесь интересэс но сурессэс тодыса соосны удовлетворить карон-ваньмыз со каждой коммунистлесь авьлон сярнысь чошатонтэм бад'ымезь требованиос.

Асьме кунны социалистической строительстволэн вань сәрег'ёсаз, вань удны'ёсаз партия кивалтйа но авьланьны мыйя. Сыче партия Ленин но Сталин социализмлэн тушмон'ёсныныз жугиськоназы кылдытйзы. Нокыче трудностьёз, ву улысь нокыче из'ёс кышкыт өвёл, узке со тодэ кытчы ужез нуны. Великой Советской калыкен мыйсь партия вормонтэм. Ленинлэн-Сталинлэн могучой партиез, кадь, калыклэн партиез ваньке-со калык вормонтэм.

## Мар виль ивор'ёс вань асьме кунамы

◆ **Всесоюзной пушкинской выставка.** Москванн Исторической музейлэн зал'ёсаз Всесоюзной пушкинской выставка дасяське. Выставка ваньээ 17 зал басытоз. Выставка 11 февралэ усьтйськов. Выставкалэн нырсетй разделэз Пушкинлэн улэм-вилөмез но творчествоез сярнысь возматов. Кыкетй разделэз Пушкинлэн царской Россияны литературной надследствоезлэн судьбаезлы сйяське. Выставкалэн йылпум'ясь разделэз — „Пушкин СССР-нын“.

◆ **Испанской пинал'ёслэн советской пинал'ёслы кузьымзы.**

8 январе Одесской портэ испанской пароход вуиз. Со пароходын 160 ящик апельсин'ёс но мандарин'ёс—испанской пинал'ёслэн Советской Союзнысь пинал'ёслы кузьымзы.

◆ **Барселонанысь комсомолец'ёслэн боевой знамязы.** Испанысь ужасьёс советской морак'ёслесь Одессаны пионер'ёслэн Дворецылесь усьтйськемзэс тодыса уво дуно салам'ёс ыстйгы. Барселонанысь комсомолец'ёс асьсалесь боевой знамязэс ыстйллэм. Талаверской фабриканысь кышномурт ужась—художественной картина, Аликантенсь грузчик'ёс—корабльлесь модельээ, Мадриднысь кустар'ёс саяськаос пуктон кык вазаос.

◆ **СССР нысь Совнарком но ВКП(б) ЦК 1937 арын иви метрополитенлэн 3-тй очердез борды лэстыны кутсконо шуныса пуктйзы.** Та ужлы 50 миллион манет коньдон лэзиське. Метрополитенлэн 3-тй счереде кык суресэн вераса 9,6 километр кузя луоз. Куинетй очердез 1939 арлэн пумаз вуттэмын луныны кулэ.

◆ **Лина Одена сярнысь книга.** Партиздат виль книга поттйа. Та кыгагы Испанысь героической егит выллэн Лина Оденалэн улөмез но героической быремеа гож'ямын Книга массовой тиражен поттэмын.

## Тбилисисы опера но балет государственной театрлэн выль данлыко постановкаез

Али Москванн Грузинской искусствоез возматон декада ортче. 7-тй январе бадзым государственной театрлэн сценаяз Тбилисисы опера но балет Государственной театр Грузинсы народной артистлэсь М. А. Баламчивадзелэсь «Дареждан Цибебери» (Коварная Дареждан) опе-

разе возматыз. Та опера Грузинсы А. Цудунава народной артистлэн кивалтэмез'я пуктамня.

Спектавлын Сталин, Молотов Ворошилов, Каганович, Орджоникидзе, Микоян, Хрущев, Шкрятов но Берия эш'ес участвовасть каризы.

## Такой сякой, саботажник

Тулсы ю кизёнлы дасяськон Дурнопи колхозны ог шоры вераськонэн гинэ мынэ. Колхозлэн председателэз С. Кунаев тулсы ю кизён азе дасяськон'я месячнике цыриськыса, бригадаос но веноёз кусын социализмо Чошатскон паськыт вёлмытыса ужан кулэез'я образцово пуктон интын организатор луон инты, ачиз [пёртэм амал'ёсын кызы ке но овын саботировать каре.

Колхозны выль удалтонлык понна нюр'яськись звено формально гинэ кылдытэмын (звенководэз Баженова Брестинья) нош звеноны кин ужалоз, кёче участке кизёзы звеновод сое уг на тод. Кидисы но өвёл на нош кнед поттон но мукет дасяськон уж номиряз но өвёл.

1936 арны ужомез п о н н а К. Баженовалы али ке но трудодень гож'ямын өвёл на. Кунаев сое тодыса выльсь чуказеен сюдса улэ Колхозны агрокружок өвёл. Етйн кидис өвёл

бере—шуэ Кунаев кызы етйнлэсь удалтонлыкэ жутон понна вур'яськод. Нош кидис дасян выльсь ачиз номир өз лэзты. Мукет кидис'ёс но 45 процентлы сяна дасямын өвёл.

Сельхоз машинаос но тйрлык'ёс лымы улын, кытынке шедем отын сыло. Кылсарысь: кизён машина Баженов Федорлэн азбараз сизыл нёдын пуктэмын озын ик со дернен валче кымемын. Сиез арбернос колхозник'ёс кыин тупат'ямтэ. Нош кыче азын соосыз возё Кунаев сое уг тоды.

Минеральной удобрение вайынны дыр пе өвёл. Соия ик 20 тонна инты 2 тонна гинэ вае мын.

Кнед пе поттэмын нй. Нош гид'ёсын пудоз но вал'ёсны пыргыны луонтэм кнедэн тырмытэмын. Озын Кунаев кизёнлы дасяськисько шунса зыбоз'ёстй юкса ветле.

Д. Андреев

## Мар туннэ сионо?

Понинонсь ульсьёсыз обслуживать карон понна сельполэн столовоез ужа. Уно дыр'я столовойн калык'ёс очередь султуса менюэз лыдзё но „мар туннэ сиёно“ шуса вераськон потэ.

Ми бастом 8-тй январез, со нунал меню буш вал. Сйлё сиов'ёс пöльсь „тушонойез“ адзиськом. Мар со тушоной, сйлэ-а, чорыг-а, картовка-а валамон өвёл. Со сярсы вераськонэз дугдом, со милемыз сокем интересовать но уг карн.

Милемыз интересовать каре, марлы отын пыр, оппёртэм сион'ёс луо, менюзы но уг вош'яськы. Нош менюэз вош'яны, столовойн сиськисьёсны, пёртэм, пёртэм сион'ёсны сюдын луонлык'ёс вань. Урам вамен

выж, сельполэн магазиназ ик выль чорыг вань. Талэсь азыло ог даур жук вал, али со но бырив. Пёртэм-пёртэм шыд'ёс но вал, соос но быризы. Чылкытлык ласянь но столовойн ул'яськымон өвёл, куд ог дыр'я выж вылын пыдесын чождари, жок выл'ёсыз озын ик шерик, шерик гинэ мисьыло. Тужгес ик тусьты-пуньы нёд, соин ик куд-ог дыр'я шыр бервил'ёсны, тусьтылэсь пилиськем пыриосса но шедьтылод.

Сйлэ өвёл шуо столовойн ужасьёс, нош алигес гинэ кладовкансь 50 килограмм сиськем сйлэ шедьтэмын, соос пöлын кык эаёг.

Ми юаськом ку столовойн умой сюдозы?

## Республикаын

## ВЫЛЬ ИВОР'ЕС

◆ Жоген Ижевский профессор'ёслэн дворецазы Учоннойёслэн корказы усыйське. Отын бадзым зрительной залэз но шутётскон комнатаез луоз.

◆ 1-тй январе Ижевскийсь автоматоклубе дышетскыны кутон кутскыз. Али 165 курсьскон сётэмын ини. 10 январе куать группа дышетскыны кутске. Нош али 4 группа дышетске ини.

◆ 104 кинокартина возматэмын Глазовны 1936 ар вылтй. Та картинаосыз учыны 171.906 мурт ветлэмын.

◆ Бадзым вормон'ёсны вунэ Нылга район 1937 арлы. Та районны 7 колхоз электрифицировать каремын.

◆ Республикаосысь райцентр'ёсны туэ арны 6 дас интыем мунчоос лэсьтйськовы. Кык райисполком'ёс быдэн корва лэстоты. Со сяна 5 улон коркаос жутэмын луозы.

◆ Можганы 500 киловат'ем коммунальной электростанция частично эксплуатация лэсьськов.

◆ Глазовны но Можганы быдэн 50 интыем мунчоос лэсьтйськовы. Глаз горсоветлэн кык этажо 8 квартираем коркаез но туэ ик вуттэмын луоз.

◆ 1937 ар чоже республикамы ниспу мерттон уж бадзым масштабэн ортчытэмын луоз.

◆ 6 миллион манет коньдон лэзиське туэ жилищно-коммунальной строительстволы.

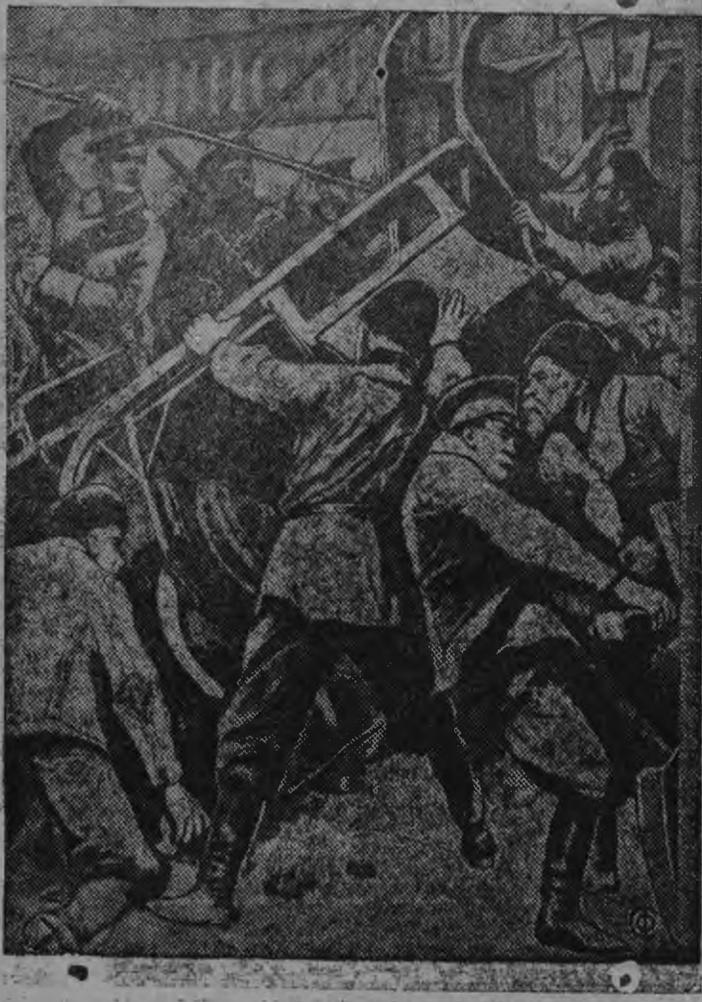
► ВКП(б) Алнаш райкомлэн пуктэмез'я Алнашын колхозной университет ужаны кутске.

## Кытын премиос

Понино льнозаводнысь дирекция стахановской амал'ёсны ужан понна пошрениос уг сёт. Соин ик али стахановец'ёс уг будо. 7 ноябре 1936 арны торжественной заседанин Щепина но Баженова эш'ёсыз быдэн 20 манет коньдонэн премировать каремны вал но, нош премиосыз туннэ ке но сётымтэ на. Кытчы меда пыризы со премиос, ай дирекция аслэсьтыз вепрам кылэе шат вунэтйз.

«Ужась»

„9-ти январь нунал“  
(22-ти январь азын)



11 Суред вылын, Петербурган (Ленинград) Васильевской островын 9 (22) январь 1905-ти аре жутем баррикадаос

## Пудо сион лушкасьес

Ляпиво колховысь МТФ-ын ужась Чупина Ксения Григорьевна колхозалась пудо сийнээ лушка. Пудо сион лушканы со озьы ик мукет'ёссэ но дышетэ. Кылсарысь: Чупина Наталияев Соос пыр пудо сион лушкаса уйллалы но сион ик соослэн гуртазы уно илевэр мажня но куро шеттэмын, нош Чупина Ксения сельсоветлэн президиумезлэн членэз уг. Соны пудо сионез возьмано кадь вал но со интиё лушканы кутскиз. Чупина Ксениялы аслаз гинё лушкасьемез ичи потыз, со аслэстыз семьяе но нс'яны кутскиз.

Алигес солэсь семьяе куро лушкакузы кутыз. Соос ваньзы лушкасьемез понна суд улэ шедемын луны кулэ.

А. Чупин

## Шат закон тii понна уг гож'яськы

Сталинской конституцилэн 119-ти статьяаз верамын: «СССР-нысь гражданин'ёслэн шудэтскины правозы вань. Шудэтскины право обеспечиваться кариське ужан нунал уноевлэн ужасьёслэн 7 часозь вакчиатэмын» Нош сое кул оgez бэ валалэ на, узке валамзы уг пот. Бастом райадравез, со ужасьёссэ 12-14 часозь ужатэ.

Кылсарысь: медсестра Коре. панова но мукет'ёсыз заразной корпусын, ужа но вал 4 толэзь ёже 714 час, нош ужаз 1564 час. Нош сверхурочно 960 час ужомез понна копейка но бэ тыр. Озын ик выходной но бй вал, нош 4 толэзьскын 20 нунал выходной нунал'ёсы ужаз. Со понна но бэ тыр. Куинь мурт ужась интиё кык ужась гинё возё.

## Жынгырты... дась...

Кыдэксен ик гырлы куараез кылса „Икс“ бызьыса почтае мынйз. Со кемалась гожтэт возьма, сион ик со гырлы куараез кылэ ке гуртаз пувныны уг чида ни. Ма солэн яратоно муртэз кыдэксен улэ уг. „Солэсь дышетскемез сярсы иворез вите.

Бератаз солэн йырыз кур лунса сясскиз но кошкыз. Гожтэт возьмамасы но дугдйз.

Иднакар колхозник „Ленин спорес“ газетлы гожтйськыи. Нунал возьма, кык возьма, газет ёвёл но ёвёл. Кёма возьмаз со газет, собере дугдйз, выльсь толэзьлы газетлы бэ но гожтйськы ий.

Со вакытын почталён Глазвысен почтаез вае, келя. Почталёнша сое нулле, адрес'я вёлде. Телефонистка комутатор дорын, «слушаю», «готово», «занято» шуса нуналэ орчты'я, со солэн ужез, соны пумит кариськыны уг лун. Та выль верам сярсы дугдом. Марлы милем соос кулэ. „Икс“ гожтэт возьма ке мед возьмалоз кукле но бастов. Телефонистка ужа ке мед ужалоз, солэн сиче ужез. Ми татын Понино почталэсь ужэе возьматныны малпаськом. Татын тавы луэ: вань районной организациос Понино сельсоветэ шедё, сион ик гортэ адрестэ гожтйд ке Понино сельсоветэ ваёзы. Узке Солдыре гожтйд ке редакцие ваёзы. Нош райвое звонить каридке сберкассае вуод. Звонить карыны но сиськытэк эн к у т с кы лы ву-жымед уз сузь. Нош тон нервной ке валерьянка нырысь ик дася но чик сое, ачид эн кы почта-нысь Чирков эшлы сёт.

„Кыкви Онди“.

Со уж профуполномоченной Чупиналэн сия шораз лэстыське ке но со сое уг адзын, аслэстыз кужымтамэ возьматыса кукле.

Столбов врач больницансы спиртез нэ со понна техникаез ужистыз улляло. Медицинской ужын ужась'ёсли зарплата сентябрь толэзьсен сёт'ямте ий. Со уксе, вал бастыныны бидтемын.

А. Д. Корваанов

## Мукет кун'ёсын

### ИТАЛЬЯНСКОЙ СОЛДАТ'ЭС ИСПАНИЕ МЫНОНЛЫ ПУМИТ'ЯСЬКО

Италиноз войскоосыз Испание келян итальянской калык'ёс пöлын гинэ öвöл, войскоос пöлын но недовольство вылдытэ. Пазероны артиллерист'ёс пöлынс вавьы Испание „доброволец“ мынонлэс палэнскизы. Полклен командованиэз пус чöбтывы койсз. Кинлы ке Испание мыныны пус усиз, соосыз кужмын келязы.

Баринсз казармаосын солдат'ёс люкамын вал. Соосыз Африкае келялом шуизы. Öжыт улыса Испание келян сярисз эйизы но со нуналэ ик уно солдат'ёс пегизы.

Барлеттае уно „доброволец'ёсы“ люказы. Соосыз Испание келян сярисз ивор вуэм бере

уноэз пегизы. Кылем'ёсыны казармаоссыз потаны [лэвемин öвöл ни.

Туж ивтересной уж луиз алигес Неаполитанской провинцины. Татысь солдат'ёс гинэ öвöл, офицер'ёс но Испание мынонлы пумит луизы. Огын али, солдат'ёс пöлын Испание мынонлы пумит луон понна офицер'ёс уж нуо шуыса вераськон'ёс ветло Соин ик офицер'ёсыз но арестовать карем'ёс уно.

Итальянской газет'ёс Италиныс городёсын Испаниес германской калык'ёслы юрттыны кондон'ёс люкавлэн мынэмез сярисз гожд'яло.

### Мятежник'ёс 13 офицер'ёс-сэс ыбизы

Мятежник'ёслэн Ла Корувьянс войскоосын пöлысз 23 мурт Хихонае республиканец'ёс доры лнытйзы. Со вал 9 январе. Соос, мятежник'ёслэн армизы пöлыны восстание жутины мылкад'ёс вавь шуыса верало. Соин, пе, мятежник'ёслэн отысь командованизы 13 офицер'ёссы ыблйз, со сяна уно солдат'ёсыз ыблэм сярисз верало на.

Пегзем'ёслэн верамзына ик мятежник'ёс Пита Каридад но Сальседе генерал'ёссыс казнитэ кариллям.

### США Испание ору- жиос уз ни келя

США-лэн президентэз Рузвельт Испание оружиос келянэз дугдытон сярисз распоряжение гождтйз. Государственной департамент (США-лэн мукет кун ужпум'ёс'я министрствоз) Испание оружиос келян ласань азьло сётэм распоряжениэз быдтйз. Озынен, США Испание оружиос уз келя ни.

### Вунэтонтэм

Вашкала арын пивал вордыське ке со ми кадёслы куректон вал. Малы ке шуид, нырысь ик малпано вал майн сое сидны. Собре пылатэм понна поплы тыр, бабушвалы тыр. Нош кышноослэн көня кураджензы. Уно дыр'я, аран удысын ик пивал шедто вал.

### Французской правительстволэн пумит луэмез

Испанской мятежник'ёслэн властасы испанской Марокко германской войскоосы казармаос лэстылэ. Озы ужаса соос 1912 арын Франция но Испания куспын лэстытэм конвенциэз (договорез) тйяло. Та договоря соос кыксы ик Марокколэн территорияз иностранной войскоосыз лэзентэм выльз обягательство бастамы вал.

Мятежник'ёслэн тазы лэстытэмзылы пумит луэмэз французской правительство вераз.

### Польшанын 459.661

мурт ужтэк кылемын

Варшаванын потйсь Газета „Вечорна“ Польшаныс ужтэк кылем'ёс сярисз тазыс гождтэ: «Официальной лнд'ёс'я Польшанын ужтэк улысьёс 1937 аре 1 январь авелы 459.661 мурт лнд'ясько. Со лнд кылем арын та вакыт сярисз 56 847 муртлы уно луэмын».

### шумпотон

Нош али басыты, Булдакова Анастасия кылем гужем кык пи ванз. Көня вал отын шум потон, пумыз öвöл. Соны колхоз кык толэз отпуск сөйтйз. Али солэн 6 куэз пиосыз. Вавьмыз таза, чырткемез. 1936 ар, милям вунэтонтэм шум потон ар вал. Пышкец колхоз БУЛДАКОВ.

## Мар лэстымын луоз

### Ижевскийн 1937 арын

1937 арын Ижевскийн бадань коммунальной лэстыськон орточоз.

Ижевскийн водопровод 4 километрлы будатэмын луоз. Та ужлы 300 сюрс манет кондон понамын луоз. Городныс электросеть но выльдэмын луоз. Соны нош 150 сюрс манет сөйтйське.

Озы ик виль улон коркаос но лэстытэмын но вуттылэмын луозы. Жилищно-коммунальной лэстыськонлы 1 миллион 400 сюрс манет сөйтйське. Та кондонэн Ижевскийн 22 квартираем ЦИК-лэн коркаез но горсоветлэн 15 квартирао коркаез жутэмын луозы

Матысь толэзёс куспын горсоветлэн 32 квартираез вутэмын луоз. Со сяна матысь дыре ик „Горд специалист“, жилкооплэн 48 квартирао юртэз вуэмын луоз.

1937 аре ик нарьомхозлэн ныль квартирао кык этаж'ем коркаез но правительстволэн коркаез лэстытэмын луозы на.

1937 аре городысь трамвайной сюрес 3,4 километрлы будоз. Трамвайной лэстыськонлы 500 сюрс манет понамын луоз. Сюрес'ёсыз выльдон понна, город котырысь сюрес'ёсыз умоятон понна 400 сюрс манет тыр кондон сөйтйське. Автобусной парк но будоз. Кылем арын 7 машина вал ке, туэ 4 машиналы паремы брдоз.

### Кунаев нюлэскы мыныны уг ваньмы

Нюлэс дасян но сое поттон выльсз орчтытон декаднике. Дурнопи колхоз но карискийн. Бере кылыны уг луо уго, воынт. Соны со капчи амал шедтйз, кылын пырыськыно ужез бырыз. Соин ик сельсоветлэн членэз колхозын пуке нань öвöл шуыса. Нош колхозлэн председателэз Кунаев 14 январе потыны пе уг ваньмыськы, зыбоке мыно но, кум каризы пе, юон кылэз. Озы Дурнопи 14 январе одйг мурт-одйг вал но нюлэскы öв ысты.

Отв. редактор А. Е. Воронцов.  
поттйсь рик